



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 4 сентября 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ ОБ ОТКРЫТИИ НОВОГО ЦИФРОВОГО
ИСТОРИЧЕСКОГО ЦЕНТРА НА КЛАДБИЩЕ FOREST LAWN CEMETERY**

*Новый ресурсный центр обеспечит оцифровку архивов и увеличение посещаемости
туристической достопримечательности — одного из исторических кладбищ страны*

*Посмотреть фотографии архивно-ресурсного центра Margaret L. Wendt Archive and Resource
Center [здесь](#) и [здесь](#).*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил об открытии на историческом кладбище Forest Lawn Cemetery архивно-ресурсного центра Margaret L. Wendt Archive and Resource Center, в котором посетители получают доступ к более чем 1,2 млн исторических и генеалогических документов. Здание центра площадью более 3 000 кв футов (свыше 280 кв м) позволит широкой публике проследить генеалогию более 160 000 человек, которые похоронены на кладбище, включая, в частности, бывшего Президента США Милларда Филлмора (Millard Fillmore), 47 мэров г. Буффало (Buffalo) и многих других выдающихся граждан, которые оказали влияние на историю Западного Нью-Йорка за последние полтора столетия.

«Сохранение наследия предыдущих поколений ньюйоркцев — это важный способ сберечь богатую историю нашего штата, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Преобразование в цифровую форму этих воспоминаний в архивно-ресурсном центре Margaret L. Wendt Archive and Resource Center будет решать именно эту задачу, а также стимулировать туризм, создавая еще одну причину для посетителей познакомиться со всем, что может предложить Буффало».

Вице-губернатор Роберт Дж. Даффи (Robert J. Duffy) ознакомился с новым центром, который будет предлагать цифровые копии книг, свидетельств и записей о людях, которые похоронены на кладбище Forest Lawn. Управление энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority), в соответствии с рекомендацией Совета по распределению электроэнергии в Западном Нью-Йорке (Western New York Power Proceeds Allocation Board), выделило организации Forest Lawn Heritage

Russian

Foundation \$150 000 на начало работ по оцифровке крупнейшей базы индивидуальных и фамильных записей.

Вице-губернатор Роберт Дж. Даффи (Robert J. Duffy) сказал: «Западный Нью-Йорк (Western New York) имеет глубокую историю, и, в результате предоставления этой информации в открытый доступ, большее количество жителей Буффало могут проследить свою родословную и больше узнать о жизни за последние 150 лет. Благодаря курсу Губернатора Куомо (Cuomo) на развитие туризма и бизнеса в этом регионе, проекты, подобные этому, будут содействовать увеличению количества посетителя кладбища Forest Lawn и других достопримечательностей мирового уровня в регионе. Я призываю жителей и гостей штата Нью-Йорк приехать сюда и почитать информацию о некоторых из выдающихся людей, которые похоронены здесь».

Кладбище Forest Lawn было основано в 1849 году, размещает свыше 160 000 захоронений на своей территории площадью 269 акров (более 1 кв км) и является одним из главных исторических кладбищ США. Учитывая, что оно является одним из самых посещаемых исторических мест в Западном Нью-Йорке, организация Forest Lawn Heritage Foundation сделала вывод о необходимости, в целях улучшения опыта посетителей, приобщать их к истории, которая представлена на Forest Lawn Cemetery. Для выполнения этой миссии организация Forest Lawn Heritage Foundation построила архивно-ресурсный центр Margaret L. Wendt Archive and Resource Center, задача которого — обеспечить каждому посетителю возможность проследить генеалогию любой из семей, похороненных на кладбище Forest Lawn. Поскольку кладбищу, которое включено в Национальный реестр исторических памятников и реестр штата Нью-Йорк (New York State and National Registers of Historic Places), почти столько же лет, сколько и городу Буффало (City of Buffalo), многие посетители обнаружат, что они могут проследить свою собственную родословную от первых поколений в их семье, которые проживали в Буффало.

Чтобы увеличить доступность, ограждение, которое окружает кладбище, было перестроено и теперь открывает прямой доступ к центру с улицы Main Street. Центр, который воссоздает в первоначальном виде амбар Эрастуса Грейнджера (Erastus Granger), который стоял в этом месте как часть его усадьбы до 1849 года, находится рядом с отделением ветеранов Американского легиона в округе Эри (Erie County American Legion Veterans Section) и через дорогу от нового научного центра колледжа Canisius College.

Благодаря поддержке штата Нью-Йорк, на Forest Lawn началось сканирование и оцифровка более 1,6 млн документов, хранящихся в его архивах.

Предоставляемое Управлением энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority) финансирование обеспечивается за счет чистых поступлений от продажи неиспользованной электроэнергии в рамках реализации проекта «Ниагара» (Niagara) на оптовом энергетическом рынке. Средства, вырученные от продажи этой электроэнергии, используются в соответствии с законом Western NY Power Proceeds Act для стимулирования капитальных инвестиций и создания рабочих мест в Западном Нью-Йорке (Western New York). Средства были выделены

Russian

некоммерческой организации по рекомендации Совета по распределению электроэнергии в Западном Нью-Йорке (Western New York Power Proceeds Allocation Board), как соответствующей критериям стимулирования туризма в регионе.

Оцифровку архивных записей, для осуществления которой будет использован этот грант, планируется завершить в декабре 2016 года.

Джил К. Куинионес (Gil C. Quiniones) Президент и Главный исполнительный директор Управления энергетики штата Нью-Йорк (NYPA), сказал: «Поддержка индустрии туризма в Западном Нью-Йорке имеет первостепенное значение для развития экономики штата. В рамках программы «Power Proceeds» Управление энергетики штата Нью-Йорк использует средства, полученные от продажи неиспользованной гидроэнергии, для поддержки бизнеса и некоммерческих организаций в целях развития экономики и туризма».

Член законодательного собрания Кристал Пиплс-Стоукс (Crystal Peoples-Stokes) акцентировала: «Имея историю, которая уходит вглубь до первых дней основания Буффало и сравнима только с такими местами, как Арлингтонское национальное кладбище (Arlington National Cemetery), Forest Lawn является важнейшей туристической достопримечательностью нашего региона. И наши жители, и гости города теперь могут посетить Forest Lawn и узнать о своей причастности к истории региона и окружающего мира в более широких масштабах. Губернатор Куомо (Cuomo) и организация Forest Lawn Heritage Foundation признают, что интерес общества к генеалогии может генерировать значительное увеличение потока посетителей и финансовых поступлений от туристической отрасли в Буффало».

Председатель Попечительского совета кладбища Forest Lawn Cemetery Дин Джуэт (Dean H. Jewett) подчеркнул: «Недавняя кампания капиталовложений Forest Lawn была направлена на «поддержание красоты, рассказывание историй и обеспечение будущего» (Sustaining the Beauty, Telling the Stories, and Assuring the Future) этого исторического кладбища. Наибольшим достижением кампании стало строительство и открытие архивно-ресурсного центра Margaret L. Wendt Archive and Resource Center. Этот современный общественный ресурс не только вмещает в себя наши обширные архивы, впервые в истории ставшие доступными для людей, которые проводят генеалогические исследования личного, семейного или общественного характера, но также является отправным и конечным пунктом наших отмеченных наградами экскурсий».

Председатель Совета директоров организации Forest Lawn Heritage Foundation Холли А. Дональдсон (Holly A. Donaldson) отметила: «Этот проект позволит сохранить важный исторический ресурс, помогая преобразовать в цифровой формат крупнейшее хранилище исторических записей о смерти и другой соответствующей информации в Западном Нью-Йорке. Он будет не только содействовать возрождению деловой части города Буффало, но и улучшать условия для отдыха местных жителей и туристов и получения ими историко-культурного опыта».

Об организации Forest Lawn Heritage Foundation

Миссия организации Forest Lawn Heritage Foundation заключается в оказании содействия, в благотворительных и образовательных целях, в сохранении природной красоты и исторической целостности городского кладбища г. Буффало (известного как Forest Lawn Cemetery), штат Нью-Йорк, и повышении осведомленности и информированности общественности, а также понимания ценности уникальных культурных, исторических, архитектурных и природных ресурсов кладбища. Forest Lawn Heritage Foundation — это некоммерческая организация (501c3), которая также осуществляет деятельность в сфере содействия просвещению преподавателей, учащихся и общественности в отношении обширных культурных, исторических и природных ресурсов Forest Lawn.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE